

S 200 TG
S 315 TG



STOZZATRICI • SLOTTING MACHINES MORTAISEUS • STOSS MASCHINEN

		S 200 TG	S 315 TG
CARATTERISTICHE TECNICHE • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • TECHNICAL FEATURES • TECHNISCHE DATEN			
Corsa dell'utensile - Toll travel - Course de l'outil - Werkzeuglauf	mm.	200	315
Utensili - Tools - Outils - Werkzeuge	mm.	4-14	4-18
Colpi - Stoke - Coups - Schläge	x 1'.	20-70	18-55
Regolazione dello slittone - Ram adjustment - Réglage de la glissière - Hohetegulierungdes schlitten	mm.	250	280
Inclinazione della testa - Swivel angle of head - Inclination de la tête - Winkel der Kopfesneigung	g°.	±45°	±45°
Distanze tavola/testa - Distance table-head - Distance table- tête - Entfernung zwischen kopf -	mm.	390	520
Distanza utensile/colonna - Distance tool - column Distance outil - colmne - Entfernung zwischen werkzeug säule	mm.	380	500
Tavola portapezzo - Worktable - Table porta pièce - Abmessungen des tischen			
- Corsa longitudinale - Longitudinal travel - Course longitudinal - Länglauf	mm.	250	250
- Corsa trasversale - Transverse travel - Course transversale - Qurlauf	mm.	250	280
Tavola rotante - Rotating table - Table - Drehetischen :	ø mm	315	450
- Posizioni fisse - Fixed position - Fixe position - Fixierten positionen	n °x g °.	24x15°	24x15°
Gamma avanzamenti longitudinali - Range of longitudinal feeds Gamme des avances longitudinales - Gewinde längsvor schubbereich	mm/min. mm/max	0,01 0,3	0,01 0,3
Motore autofrenante - Self-freaking main motor - Moteur autofreinant - Hauptmotor	Kw/Hp	1,5/2	2,2/3,5
Peso - Weight - Poids - Gewicht	Kg	1030	1600
Misure d'ingombro - Overll dimension - Mèures d'encombrement - Maximale abmessungen:			
- Lunghezza - Lenght - Longuer - Länge	mm.	840	1000
- Larghezza - Widht - Largeur - Breite	mm.	1450	1550
- Altezza - Height - Hauteur - Spitzèn	mm.	1850	2250

DOTAZIONE STANDARD • STANDARD EQUIPMENT • EQUIPMENTSTANDART • STANDARDZUBEHÖR	
Stacco automatico dell'utensile - Automatic tool stop - Décrochement automatique de l'outil - Autostop des werkzeugs	
Velocità variabile delle battute con comando elettrico - Adjustable speed of stroke - Variation en continde coups - Regulierbare zahl des sxhläge	
Display luminoso - Luminous display - Display luminex - Sichtbarer display	
Impianto di lubrificazione - Lubrification system - System de librification - Dirosselsystem	
Impianto di lubrorefrigerazione - Coolant system - Pompe d'arrosage - Kühlanlage	
Protezioni antinfortunistiche - Safety screen - Ecran de protecion - Unfallverhütungsschutz	
Lampada di servizio - Working lamp - Lampe de service - Lampe	
Chiavi di servizio - Service wrenches - Jeu de clès de service - Service werkzeuge	
Manuale d'istruzione - Instruction manual - Notice de service - Bedienungsanleitung	
Dichiarazione Conformità CE - Declaration CE - Déclaration Confermitè CE - Erklärung CE	

ACCESSORI OPZIONALI - ACCESSOIRES OPTIONALS - OPTIONAL ACCESSORIES - OPZ. ZUBEHÖR	
Mandrino autocentrante a 3 griffe - 3-jaws self centering chuck - Mandrin a 3 mors a centrage automatique - Zentrierfutter	
Portautensili 04 -20 mm - Toolholders - Porte-outils - Werkzeughalter	
Utensili ø 4 - 20 - Tools - Outils - Werkzeuge	